

БИБЛИОТЕКА „МЕЖДУНАРОДЕН
ФИЛОЛОГИЧЕСКИ ФОРУМ“

том 10

СТРУКТУРИ, ИНТЕРПРЕТАЦИИ,
ИМПРОВИЗАЦИИ



Издание на Факултета по славянски филологии към Софийски университет
„Св. Климент Охридски“

2022

Съставители: гл. ас. д-р Надежда Стоянова, д-р Мария Русева, гл. ас. д-р Симеон Стефанов

Текстове за том 10 редактираха: гл. ас. д-р Аглия Маврова, гл. ас. д-р Симеон Стефанов, д-р Иван П. Петров, ас. Георги Георгиев, гл. ас. д-р Надежда Стоянова, д-р Мария Русева, гл. ас. д-р Теодора Цанкова.

Изданието е финансирано от финансиран от НИД на Факултета по славянски филологии към СУ „Св. Климент Охридски. Проект № 80-10-3/10.05.2022.

ISSN 2535-1354

ISBN 978-619-7433-63-0

E-mail: philol.forum@uni-sofia.bg

СЪДЪРЖАНИЕ

ВСТЪПИТЕЛНИ ДУМИ

СТРУКТУРИ

МАРИЯ БЯЛДИМОВА. СТРУКТУРЕН АНАЛИЗ НА ЕДИН ВИД СЛОЖНИ
СЪЩЕСТВИТЕЛНИ ИМЕНА (ОПИТ ЗА ТИПОЛОГИЗАЦИЯ) /

ДИЯНА МЪРКОВА, ИЛИЯ ТОЧЕВ. КЪМ ВЪПРОСА ЗА ВАРИРАЦИЯ РОД НА
НЯКОИ СЪЩЕСТВИТЕЛНИ ИМЕНА В СЪВРЕМЕННИЯ БЪЛГАРСКИ ЕЗИК /

VANYA IVANOVA. CONSTRUCTION OF ONLINE PRACTICE TESTS TO CHECK THE
ACQUISITION OF IDIOMATIC EXPRESSIONS WITH PERSONAL NAMES /

ТЕОДОРА КРЪСТЕВА. ОБРАЗИТЕ НА ЛЪВА И ОРЕЛА В УСТОЙЧИВИТЕ
СРАВНЕНИЯ В БЪЛГАРСКИ И РУСКИ ЕЗИК /

DOMINIKA KUBIŠOVÁ. LANGUAGE IN TIMES OF CRISIS: CORONAVIRUS ON THE
PAGES OF CROATIAN MAGAZINE JUTARNJI LIST /

ЕЛЕНА КРЕЙЧОВА. ЕЗИКЪТ ПО ВРЕМЕ НА ПАНДЕМИЯ И ПРОБЛЕМИ НА
ПРЕВОДА /

ПАВЕЛ КРЕЙЧИ. АНГЛИЙСКО ИМЕ НА ЧЕХИЯ (CZESNIA) – МИСИЯТА НАЙ-
НАКРАЯ ВЪЗМОЖНА? /

ТАТЪЯНА ЗАНЬКО. ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ ПРЕЦЕДЕНТНЫХ ФЕНОМЕНОВ В
РУССКОМ И ЧЕШКОМ МЕДИАДИСКУРСЕ /

СИМЕОН СТЕФАНОВ. ЛЕКСИКАТА В CANTILENA PRO SABATNO:
ГЛОТОМЕТРИЧЕН АНАЛИЗ /

ИНТЕРПРЕТАЦИИ

МАРИЯ РУСЕВА. В РЕДИЦИТЕ НА НЕМСКАТА ДИСЦИПЛИНАРНОСТ /

BRIKENË CERAJA-BEKA. THE DRAMA OF A FAMILY – THE ALBANIAN VILLAGE
(‘THE STORIES OF THE SOUTH’ BY THOMA KACORI) /

АНДРИАНА СПАСОВА. ИЗНЕНАДВАЩИЯТ ВАЗОВ ПРЕДТЕЧА В
БЪЛГАРСКАТА ПОЕЗИЯ /

БОГДАНА ТЕПАВИЧАРОВА. ПЪТЯТ ДО СУБЛИМАЦИЯТА В РОМАНА
„ЛОЛИТА“ ОТ ВЛАДИМИР НАБОКОВ И РОМАНА „СБЪРКАН“ ОТ УИЛЯМ БЪРОУЗ /

ДЕБЮТИ

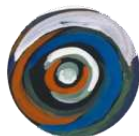
СИРИЛ ДЕШЕ. МУЗИКАТА КАТО СЪЗДАВАЩА И РАЗКРИВАЩА КОНФЛИКТИ
МЕЖДУ ГЕРОИ МУЗИКАНТИ В „КОРЕПЕТИТОРКАТА“ НА НИНА БЕРБЕРОВА И
„АМАДЕУС“ НА ПИТЪР ШАФЪР /

АЛЕКСАНДЪР БЕЛИКОВ. ЙОВКОВИЯТ ХУМАНИЗЪМ КАТО ДОВЕРИЕ В
СПОСОБНОСТТА НА ЧОВЕКА ДА ИЗБЕРЕ ПО-ДОБРАТА ВЕРСИЯ НА САМИЯ СЕБЕ СИ /

АНАТЕО БАЙЕ-ТОРДО. ЗАДВИЖВАНЕ НА ЛИТЕРАТУРНИТЕ ПЕРСОНАЖИ ЧРЕЗ
МУЗИКАТА В „ПЕСЕН НА ТЪРЖЕСТВУВАЩАТА ЛЮБОВ“ НА ИВАН ТУРГЕНЕВ И
„ПАСТОРАЛНА СИМФОНИЯ“ НА АНДРЕ ЖИД /

КРИСТИН-ЛОРОПАЛКО. МУЗИКАТА КАТО ОГЛЕДАЛО НА СЪСТОЯНИЯТА НА
ДУШАТА /

АЛЕКСАНДЪР БЕЛИКОВ. МУЗИКА, ДОБРОТА И ВЯРА В РОМАНА „БАЛАДА ЗА
ГЕОРГ ХЕНИХ“ НА ВИКТОР ПАСКОВ /



Уважаеми читатели,

Пред Вас е Том 10 на Библиотека „Международен филологически форум“, който съдържа отбрани филологически разработки. Тук ще откриете разнообразни и сериозни както езиковедски, така и литературоведски проучвания на млади изследователи и на утвърдени учени.

Всички езиковедски публикации поместихме в раздел „Структури“, понеже представят опити в различни лингвистични направления. В раздела ще откриете разработки върху проблеми от правописа и морфологията, лексикологията, синтаксиса и семантиката и стилистиката на текста в диахрония.

Литературоведските изследвания поместихме в раздели „Интерпретации“ и „Дебюти“. В първия от тях ще откриете четири текста, които са с разнообразен тематичен фокус, но са обединени от желанието да се откриват интертекстуални връзки между произведенията. Във втория събрахме опитите на студентите от Страсбургския университет да разсъждават върху диалога между изкуствата. В оригинал текстовете са поместени в брой 14 и 15 на сп. „Филологически форум“, рубрика „Епистолар“. Преводът на българския, публикуван тук, е дело на доц. д-р Миряна Янакиева.

Желаем Ви приятно четене!

Съставителите